

# BÜSUM *spontan*

Nr. 1557 • Fr.–So., 26. – 28.08.16

Gratis

Unsere Öffnungszeiten

Montag - Samstag: 9.00 - 20.00 Uhr

**Sonntag: 11.30 - 17.30 Uhr**

**BÜSUM**

Gewerbegebiet - Hafentörn 4  
Sogutgehörtigkeit

**STOLZ**  
Das Kaufhaus im Norden

## Ebbe & Flut in Büsum

26 Fr	0:45	7:14	13:04	19:41
27 Sa	1:39	8:15	14:11	20:57
28 So	2:54	9:36	15:39	22:25

Datenquelle: Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie • Ohne Gewähr

## Moin zusammen ...

So wie das Partydorf an der Perlebuch wächst auch die Vorfreude auf das Open-Air am Samstag. Das gilt umso mehr, nachdem der Sommer gerade noch mal alle Register gezogen hat. Laut der letzten Prognose soll es auch am fraglichen Abend so bleiben. Ein kleines Regengebiet zeigt sich erst spät in der Nacht zum Sonntag. Damit dies auf jeden Fall auf Distanz gehalten wird, sollten wir uns auch der Mittel der „erweiterten Vorsicht“ bedienen: Ein jeder ist aufgefordert, am Freitag und Samstag seinen Teller leer zu essen (notfalls kleine Portion bestellen); außerdem sollte jeder, der das Bedürfnis hat, sich rhythmisch zu bewegen, peinlichst darauf achten, dass sein Gebaren von den zuständigen Gottheiten nicht als Regentanz interpretiert werden kann ...

Schönen Tag noch

Kai Klüwer, Büsum spontan

[www.buesum-spontan.de](http://www.buesum-spontan.de)

Strandhotel • Restaurant • Café  
**Hohenzollern**

– direkt am Deich –

**Ganze Forelle**  
in Zitronenbutter gebraten,  
dazu Salzkartoffeln und Salat  
€ 15,90

**Rinderbraten**  
mit Kohlrabigemüse  
und Würfelkartoffeln  
€ 13,90

Unsere Küchenöffnungszeiten:  
11<sup>30</sup>–14<sup>30</sup> + 17<sup>30</sup>–21<sup>30</sup> Uhr  
Hohenzollernstr./Ecke Strandstr.  
Tel. 04834/9950

JUWELIER  
**JOHANNSEN**  
100 Jahre  
MEISTERLICH IN  
UHREN UND SCHMUCK

## PANDORA

Silberschmuck aus Dänemark  
**Größte Auswahl in Büsum**  
Alleestr. 11 (gegenüber der Sparkasse)

## N-Joy the Beach

Joris & Co. rocken die Perlebuch



Bewährt: Moderatoren-Duo  
Kuhlage & Hardeland

**DAS HAARSTUDIO AM HAFEN**  
Ihr Friseur für  
Trend & Lebensgefühl  
Am Fischereihafen 3  
04834 **93 68 27**  
Mo.-Sa. ab 8 Uhr  
geöffnet!

**REEDEREI CASSEN EILS**  
**HELGOLAND AB BÜSUM**  
Mit MS „Funny Girl“  
**täglich um 9:30 Uhr**  
- Samstags längerer Inselaufenthalt -  
Karten in der Kajüte am  
Ankerplatz oder direkt am Schiff  
04834/938220 - buesum@cassen-eils.de  
[www.helgolandreisen.de](http://www.helgolandreisen.de)

Zum fünften Mal steigt in Büsum das Open-Air-Gratis-Event „N-Joy the Beach“ Mehr auf S. 2

**TEE- & WEINHAUS HANSEN**  
**Qualität überzeugt**  
Kirchenstr. 8 • Tel. 04834/4966

**E A. Jensen**  
EDEKA  
Superknüller zum Wochenende

**Frischer Lachsbraten**  
vom Schwein, „Guttfleisch“  
1 kg **4,99**

**Marabou Schokolade**  
Verschiedene Sorten  
220 od. 250-g-Tafel **2,22**

**Havanna Club**  
3 Jahre alt, 40% Vol.  
0,7-l-Flasche **9,99**

Heider Str. 2a • Tel. 936 200  
Mo. - Sa.: 7 - 21<sup>00</sup> So.: 11<sup>30</sup> - 17<sup>30</sup>  
Nordseestr. 16 • Tel. 965 49 15  
Mo. - Sa.: 7 - 19<sup>00</sup> So.: 11<sup>30</sup> - 17<sup>30</sup>  
Angebote gelten bis einschließlich Samstag  
Solange Vorrat, Abgabe in haushaltsüblichen Mengen  
Werbepreise sind Abholpreise

**Biersalon Bonde finden Sie jetzt in der Seemeile:**  
Kaffee, Wein & Bier: alles gibt es hier! **„Kleiner Biersalon“** Bei uns: **Guinness**  
Tägl. ab 10:30 Uhr **Wir freuen uns auf Ihren Besuch** auch v. Fass  
**Ihre Familie Bonde**

- KangaROOS - FILA - BIRKENSTOCK -  
Waldläufer - Helly Hansen - Caprice  
- Rieler - Lillifee - Kilitec

**MARKEN DIREKT VERKAUF**  
...über 3000 Paar...!

# SCHUHE

4 Tage ...

**DONNERSTAG 25. AUGUST** 10<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup>

**FREITAG 26. AUGUST** 10<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup>

**SAMSTAG 27. AUGUST** 10<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup>

**SONNTAG 28. AUGUST** 12<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup>

**BÜSUM**  
Veranstaltungshalle Büsum, Am Fischereihafen 25

- TEVA - Buffalo - Tatonka - und viele mehr...

Wetter	☀️	☁️	☔️
<b>Fr</b>	Max: 24 °C Min: 17 °C	10 - 18 km/h Böen - 34 km/h	☁️☀️
<b>Sa</b>	Max: 21 °C Min: 14 °C	7 - 12 km/h Böen - 24 km/h	☁️☀️
<b>So</b>	Max: 21 °C Min: 13 °C	11 - 23 km/h Böen - 47 km/h	☁️☀️

[www.kachelmannwetter.de](http://www.kachelmannwetter.de) • [www.unwetterzentrale.de](http://www.unwetterzentrale.de)

## Was liegt an?

>> **FREITAG, 26.08.**

- 7:00 Feuerwehrgerätehaus
- Wochenmarkt
- 8:30 Mini-Maxi-Club
- Freie Spielzeit
- 9:30 Hauptstrand
- Nordseesport
- 10:00 Grethof/B203
- Maislabyrinth
- 10:30 Kurpark bzw. GVZ
- Konzert Kurorchester
- 11:00 Leuchtturm
- Wattwanderung
- 11:00 Vitamaris
- Siku-Modellwelt
- 12:00 St. Clemens-Kirche
- Mittagsgebet
- 12:00 Strandhaus/Büs. Deichh.
- Wattwanderung
- 13:00 Nordseestr./Campingplatz
- Wattwanderung mit Krabbenfang
- 13:30 Mini-Maxi-Club
- Kissen bemalen (Anm.)

Fortsetzung auf Seite 2

... mit MS  
Lady von  
Büsum

**Büsum-Helgoland**  
**Tägl. 9:15 Uhr ab Ankerplatz**  
3-4 Std. Inselaufenthalt, Rückkehr ca. 18:45 Uhr

**Seehundsbank** (ca. 2 ½ Std.)  
Fr 11:00<sup>Uhr</sup>, 15 Uhr Sa 15:45 Uhr So 11:30 Uhr

**Küstenfahrt in See** (ca. 1 Std.)  
Fr 13:45 Uhr  
Sa 10:00, 11:30, 13:00, 14:30 Uhr  
So 10:15, 14:30, 16:00, 17:15 Uhr

**Fangfahrt in See** (ca. 1 ¼ Std.)  
Fr 11:00, 13:15, 15:15 Uhr  
Sa 9:00<sup>Uhr</sup>, 11:00, 13:15, 15:15 Uhr  
So 13:15, 15:15 Uhr  
*\*Sonderfahrpreis*

**Abendfahrt in See** Sa 19:45 Uhr  
„Captains Night“: Herren zahlen halben Fahrpreis!

**Reederei H. G. Rahder**  
Ankerplatz • Tel. 0 48 34 / 36 12

**Gut essen, weit gucken – Meerblick inklusive** • Täglich ab 10 Uhr geöffnet

Restaurant/Café im Gäste- und Veranstaltungszentrum, Tel. 04834/1040 • [www.mien-buesumer-pesel.de](http://www.mien-buesumer-pesel.de)



## Was liegt an?

>> **FREITAG, 26.08.**

Fortsetzung von Seite 1

**13:30** Ankerplatz/Reetdachpav. Wattführung mit Dipl.-Biologen  
**14:00** Bernst'kontor/Bismarckstr. 15 Bernsteinschleifen  
**15:00** Watt'n Insel Bastelaktion Schutzst. Wattenm.  
**15:00** Teddyhuus/Hirtenstaller Weg Puppen-Ausverkauf (bis 18:00)  
**15:00** Schäferei Rolfs/Büs. Deichh. Ponyreiten  
**15:30** Kurpark bzw. GVZ Konzert Kurorchester  
**16:00** Büsumer Meereswelten Fütterung der Tiere  
**16:00** Grethof/B203 Ponyreiten  
**17:00** Schäferei Rolfs/Büs. Deichh. „Pony-Spiele“ für Kinder  
**18:00** Watt'n Insel „Grill and Chill the Beach“  
**18:00** Watt'n Insel bzw. Kirchenzelt Kurpark Gute Nacht Geschichte  
**18:00** Stadion Rosengrund Sportabzeichen-Training  
**19:00** Teddyhuus/Hirtenstaller Weg Teddynähen (Anm.)  
**20:00** Leuchtturm Fackelwanderung am Deich  
**20:00** Bistro hinterm Deich Humoristische Show-Lesung  
**21:00** Spritzenhaus / Westerstr. 1 Karaoke

>> **SAMSTAG, 27.08.**

**10:00** Vitamaris Siku-Modellwelt  
**10:00** Grethof/B203 Maislabyrinth  
**10:30** Kurpark bzw. GVZ Konzert Kurorchester  
**13:00** Eingang Camping Nordsee Wattführung mit Krabbenfischen  
**14:00** Leuchtturm Familien-Wattwanderung  
**15:00** Kurpark Boule mit den Nordsee-Boulern  
**15:00** Museum am Meer Watt-Experimente-Show  
**15:00** Teddyhuus/Hirtenstaller Weg Puppen-Ausverkauf (bis 18:00)  
**15:00** Badestelle Warwerort Wattführung  
**15:30** Hauptstrand Wattenlaufen mit Musik  
*bei Schlechtwetter: Konzert im GVZ*  
**16:00** Stadion Rosengrund Fußball: TSV Büsum-Fortuna Glückstadt  
**18:00** Watt'n Insel „N-Joy the Beach“  
**18:00** Kirchenzelt Kurpark Gute Nacht Geschichte  
**19:45** Lady v. Büsum/Ankerplatz Abendfahrt in See  
**20:00** St. Andreas-Kirche Vorabendmesse

## Volle Lagune: N-Joy the Beach

Am Sonnabend stürmen Tausende Fans die Familienlagune und feiern gemeinsam mit N-Joy und der Tourismus Marketing Service Büsum GmbH eine riesige und eintrittsfreie Beachparty mit großartigen Künstlern.

Nach Andreas Bourani im letzten Jahr, setzen die Veranstalter noch eins drauf: in diesem Sommer rocken drei Künstler die Bühne auf der Watt'n Insel. Den Anfang macht Adesse, bekannt durch seinen Hit „Männer weinen nicht“, den er zusammen mit Sido aufnahm. Der zweite Top-Act, und zum ersten Mal ein internationaler Künstler bei N-Joy the Beach in Büsum, ist Kelvin Jones. Mit seinem Titel „Call You Home“ hielt sich Jones



Seit „Herz über Kopf“ kennt ihn jeder: Joris

16 Wochen in den deutschen Single-Charts und stand auf vielen Festivalbühnen. Zum Abschluss präsentiert N-Joy einen der derzeit erfolgreichsten deutschen Musiker. Ausgezeichnet mit drei Echos, kann jeder seine Texte mitsingen. „Herz über Kopf“ und „Sommerregen“ gehören zu Joris' bekanntesten Singles. Aber auch sein Album „hoffungslos hoffnungsvoll“ stieg direkt auf Platz drei der deutschen Albumcharts ein.

Die Moderatoren sind alte Bekannte: Das preisgekrönte N-Joy Morningshow Duo Kuhlage und Harde-land führt die Zuschauer durch das Programm.



Adesse



Kelvin Jones

### Informationen für Besucher

Bitte keine gefährlichen Gegenstände (z.B. Glasflaschen) mitbringen; Einschränkungen gibt es auch bei Foto-/Videoausrüstungen (mehr darüber auf n-joy.de/events). An den Strandzugängen gibt es Taschenkontrollen. Es wird gebeten, keine Rucksäcke mitzubringen.

Parkmöglichkeiten gibt es auf dem Großparkplatz P I. Es wird empfohlen, mit öffentlichen Verkehrsmitteln anzureisen. Ein Shuttle-Bus bringt stündliche von 16:30 bis 19:30 Uhr die Gäste vom Bahnhof zur Lagune. Zurück zum Bahnhof geht es um 22:15, 23:15 und 0:15 Uhr. Die Nordbahn setzt um 0:45 Uhr einen Sonderzug ein, der bis nach Neumünster fährt.

## Logenplätze zu gewinnen!

Den besten Überblick über das Geschehen hat man von der Dachterrasse der Wassersportschule. Wir verlosen heute zwei dieser begehrten Logenplätze (inklusive Begrüßungsgetränk und Snacks).

Wer sich einen der Plätze sichern möchte, ruft einfach

**Freitag zwischen 10 und 12 Uhr** unser Glückstelefon an:

**(0 48 34) 96 04 84**

Die Plätze werden unter allen Anrufern verlost. Die Gewinner werden telefonisch informiert. **Viel Glück!**



Eis & Frühstücksbuffet

Kaffeespezialitäten  
(auch außer Haus)

Hausegebäckene Torten & Kuchen  
(auch außer Haus)

**Täglich ab 9 Uhr geöffnet**

MuKu Eis Café • Alleestraße 50 • Tel. 0157 53605186

## Was liegt an?

>> **SONNTAG, 28.08.**

**8:30** St. Andreas-Kirche Hl. Messe  
**9:30** St. Clemens-Kirche Gottesdienst  
**9:30** Neuapostolische Kirche Gottesdienst  
**10:00** Vitamaris Siku-Modellwelt  
**10:00** Grethof/B203 Maislabyrinth  
**10:30** Kurpark bzw. GVZ Konzert Kurorchester  
**10:30** Ev. Gemeindehaus „Eine-Welt-Stand“  
**11:15** St. Clemens-Kirche Familiengottesdienst  
**13:00** Eingang Piraten Meer Wattwanderung „mit Muße“  
**13:00** Nordseestr./Campingplatz Wattwanderung mit Krabbenfang  
**13:00** Badestelle Warwerort Wattführung  
**13:30** Eingang Camping Nordsee Wattwanderung zum Scholl-Loch  
**14:00** Leuchtturm Familien-Wattwanderung  
**15:00** Watt'n Insel Bastelaktion Schutzst. Wattenm.  
**15:00** St. Clemens-Kirche „Betreute Kirche“  
**15:00** Kurpark Boule mit den Nordsee-Boulern  
**15:00** Tum Stüürmann/Hafenstr. Klönschnack Facebookgr. Büsum  
**15:00** Strandhaus/Büs. Deichh. Wattwanderung  
**15:30** Hauptstrand Wattenlaufen mit Musik  
*bei Schlechtwetter: Konzert im GVZ*  
**20:00** Gäste- u. Verant'zentrum Bildvortrag „Naturwunder Erde“  
**20:00** St. Clemens-Kirche Büsumer Sommermusiken  
**21:00** Leuchtturm Nachtwanderung

## Dies & das

### Fackelwanderung

Die Urlauberseelsorge lädt am Freitag um 20 Uhr ein zu einer Fackelwanderung in Richtung Deichhausen. Die gesamte Strecke misst ca. 6 km, unterwegs ist eine Pause eingeplant. Festes Schuhwerk wird empfohlen, da die Strecke nicht durchgehend asphaltiert ist. Treffpunkt ist am Büsumer Leuchtturm.

Fackeln werden für € 3,50 an Erwachsene und Jugendliche ab 12 Jahren verkauft.

Info unter 04834/3954

**Tipps**

**JESS...**  
am Meer Fr.-So. ab 14<sup>00</sup>:  
**Hausgem. Torten & Kuchen**  
**Kaffeespezialitäten**  
Dithmarscher Str. 28 • ☎ 700 42 10  
[www.jess-am-meer.de](http://www.jess-am-meer.de)

**Dalli-Dalli Imbiss**  
Mahlzeit bei Martens  
Fr.: Backfischfilet € 5,00  
Sa.: Hähnchbrustfilet € 5,50  
So.: Schweinefilet € 5,50  
... alles mit köstlichen Beilagen  
Bahnhofstr.8 • 04834-2154

**Kaufe Wohnmobile und Wohnwagen**  
Tel. 0 39 44 / 3 61 60  
[www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de) (Fa.)

*Landhotel*  
**Gasthof Oldenwöhrden**  
... ein Weg der sich lohnt!  
**Täglich frisch !!!**  
Matjes, Scholle, Pilzgerichte  
Große Str. 17 • 25797 Wöhrden  
☎ 04839/95310  
Gemütliche Gaststube  
Wintergarten • Terrasse

**Frühstück ab 9 Uhr**  
Sonnenterrasse  
Durchgehend warme Küche  
Kaffee & Kuchen  
Kinderfreundliche Speisekarte  
☎ 04834/9655707  
Hooks Bistro am Hauptstrandaufgang

**Der Mühlenhof**  
\*\*\* Tel. 04834 99889 \*\*\*  
Dorfstraße 22 • Westerdeichstrich  
**Hausgemachte Dithm.**  
Spezialitäten ab 8,90  
Mi. – Mo.  
Mittagstisch  
von 12 – 15 Uhr  
ab 6,50 €  
[www.muehlenhof24.de](http://www.muehlenhof24.de)

**TRANSPORTE · UMZÜGE**  
**MONTAGEN**  
Telefon  
04834 9111  
Mobil 0171 62 11 973  
**LASS**  
Wir machen das für Sie!  
3% Rabatt bei Auftragserteilung und Vorlage dieser Anzeige

**Greenpeace-Multimediashow**



©Markus Mauthe/Greenpeace

In seiner aktuellen Multimedia-Reportage im Auftrag von Greenpeace erklärt Fotograf Markus Mauthe die Erde als Ganzes. Er hat es geschafft, die unermessliche Vielfalt des Planeten mit der Kamera in Form faszinierender Fotos festzuhalten und relevante Lebensräume

im Wasser, Wald, Grasland und Gestein sowie deren Verbindungen untereinander zu zeigen. Neben fundiertem Fachwissen bietet er authentische Geschichten, Anekdoten zum Schmunzeln, haarsträubende Grenzerfahrungen und bewegende Begegnungen mit Mensch und Tier. Untermalt wird die Weltreise durch eigens für die Bilder komponierte Musikpassagen von Kai Arend.

Sonntag, 20 Uhr im Gäste- und Veranstaltungszentrum  
Eintritt frei  
[www.greenpeace.de/multivision](http://www.greenpeace.de/multivision)

**Klänge zwischen Himmel und Erde**

Mit feinsinnigen zauberhaften Klängen und lebhaftem Virtuosenenspiel spannen die beiden Solisten Page Woodworth, Violine, und Matthias Krohn, Marimba, einen weiten musikalischen Bogen zwischen Himmel und Erde. Die hohe Kunst der beiden Musiker

vom „Orbis Duo“ trägt dazu bei, dass das Publikum auf unwiderstehliche Weise spielend in eine Bahn der Musik gezogen und zum Teil des Geschehens wird.

So., 20 Uhr, St. Clemens-Kirche, Eintritt € 10,-  
Abendkasse ab 19 Uhr

**Bei Hempels unterm Sofa**

Wenn die Putzfrau die dollsten Dinge unter dem Sofa findet, zum Beispiel das Bernsteinzimmer, einen Mann fürs Leben oder die aktuelle Telefonnummer von Elvis, dann ist klar: Wir befinden uns in Karsten Lieberam-Schmidts Kosmos

humorvoll-scurriler Geschichten. Mit seiner Show-Lesung „Bei Hempels unterm Sofa“ ist er am Freitag im „Bistro hinterm Deich“ (Stinteck 19) zu Gast.

Eintritt frei – Hut geht rum  
Info und Reservierung unter  
Tel. 04834-9849520

Jeden Dienstag und Donnerstag ab 14 Uhr  
**Porzellanmalen für Klein und Groß**  
Wir bitten um telefonische Anmeldung unter 04834 / 9 84 78 45  
**Design zum besten Preis**

**Nachtmann** A Division of Riedel Glassworks  
**SPIEGELAU** THE CLASS OF GLASS  
**RÖSLE** Das Werkzeug der Gourmets.  
KAHLA-Porzellan für die Sinne  
Fabrikverkauf von Markenwaren Shop Büsum  
Hafentörn 2 • 25761 Büsum (im Trigema-Testgeschäft)  
Mo – Fr 9.30 bis 19 Uhr, Sa 9.30 bis 18.00 Uhr, Sonn- und Feiertage 11.30 bis 17.30 Uhr  
**KAHLA**  
PORZELLAN FÜR DIE SINNE

**HAUS ENCORE**  
Ferienwohnungen in IA-Lage  
teilweise mit Meerblick  
allergikerfreundlich  
ab € 40,-  
[www.hausencore.de](http://www.hausencore.de)  
Tel. 0173 8772113

**Schäfererei Rolfs**  
[www.schaefererei-rolfs.de](http://www.schaefererei-rolfs.de)  
**WILLKOMMEN IM BAUERNHOFCAFÉ**  
Landfrühstück 8 – 11 Uhr (nach Voranmeldung)  
Kuchen & Torten 13<sup>30</sup> – 18 Uhr  
Ponyreiten Mo – Fr, 15 Uhr  
Spielscheune  
Marschenweg 26 · Büsumer Deichhausen  
Tel. 04834/962796

**Büsumer Bernstein Kontor**  
Bernsteinschmuck & Geschenke  
Di. – Fr. 14-17 Uhr geöffnet  
Bismarckstr. 15 • Tel. 04834/2354  
[www.bernsteinschleifer.de](http://www.bernsteinschleifer.de)

**Wilawan's Wellness Tempel**  
Original Thai Massage in Büsum  
Massage für zwei Personen  
(je 60 min) zusammen € 69,-  
☎ 04834/9087531  
– KEINE EROTIKMASSAGEN –  
Mo.-Sa. 9-20 Uhr; So. 11:30-17:30 Uhr  
Schmiedestr. 5 • 25761 Büsum

**SNACK BOX**  
Ab September finden Sie uns  
im Flugplatz-Bistro  
auf dem Flugplatz Heide/Büsum  
Tel.: 01749063037

**% %**  
Ab sofort:  
Verschiedene  
Markenschuhe  
reduziert!  
Damenschuhe  
in Größe  
36 bis 43  
**SCHUH DAU**  
Kirchenstr. 5

**aha Fahrzeugpflege**  
Heider Straße 9 • Büsum  
Tel. 0 48 34 - 90 89 466  
Bei Abgabe des Coupons erhalten sie € 5,- Rabatt

## Tipps

### Büsumer Theehaus

- neue Trends & klassische Tees
- feinstes Porzellan aus China
- Kunsthandwerk

Südstrand 7b • Tel. 965225  
www.buesumer-theehaus.de

### MaliHom

Die 1.  
Thai-Massage  
in Büsum

Traditionelle  
Thai-Massagen

Aromaöl-Massage • Fußmassage

(Keine Erotik-Massagen)  
Bahnhofstr. 27a • Tel. 04834-9847833  
www.malihom.de

Hotel - Restaurant  
„Zum Stürmann“  
Hafenstr. 11-17 04834/8382

## Hunger? Kommt vorbei!

Küche täglich 17 – 21 Uhr

Täglich ab 8 Uhr:  
Schlemmer-Frühstücksbuffet  
(Reservierung erbeten)

FOSSIL  
EST. USA

NORDIA

Uhren & Schmuck  
Alleestr. 34 • 25761 Büsum  
Tel. 0 48 34/91 99 • Fax 91 98

Strandrestaurant & Café  
„Zur Perle“

Jeden Freitag ab 17 Uhr:  
Spanferkel „satt“ € 11,90  
mit verschiedenen Beilagen

Täglich von 11 – 21 Uhr geöffnet  
Nordseestraße 80 • Tel. (04834) 47 47

Restaurant

„Tierra del Mar“

Sa. + So., 27. + 28. August,  
12<sup>00</sup> – 21<sup>00</sup> Uhr:

Großes Fisch- &  
Schnitzelbuffet „satt“

mit Vorspeisen, Beilagen,  
Salaten und Desserts

nur € 9,90

Hauptstr. 3 • Österdeichstrich vor Büsum  
Tel. 0 48 34 / 98 48 10

## Unsere Öffnungszeiten

Mo. Bad: 8-20 Uhr; Sauna: 10-21 Uhr  
Di.-Sa. Bad: 10-20 Uhr; Sauna: 10-21 Uhr  
(Do. Damensauna 10-17 Uhr)  
Sonn- und feiertags:  
Bad: 10-19 Uhr; Sauna: 10-19 Uhr

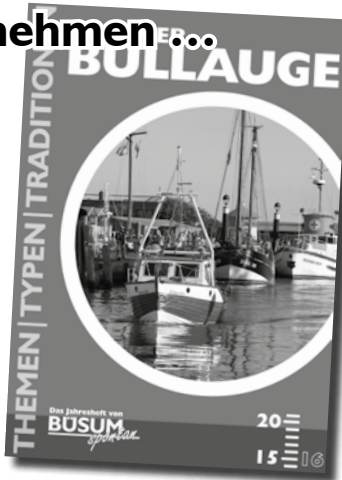
PIRATEN MEER

Das Erlebnisbad für Abenteurer und Erholer  
Südstrand 9 • Tel. 04834/909-133 • www.piratenmeer.de

## Büsum zum Mitnehmen

Unser farbiges Jahreshft „Büsum Bullauge“ bietet nicht nur eine Rückschau auf das vergangene Jahr, sondern auch interessante Bildberichte und Einblicke in die Büsumer Geschichte. Mittlerweile ist die sechste Ausgabe erschienen.

Auf 92 Seiten zeigt das Heft Impressionen großer Veranstaltungen ebenso wie kleine Beobachtungen am Rande. In diesem Jahr geht es unter anderem um die offizielle Deicheröffnung, den Krimi-Branchentreff „Criminale“, Büsums 875-Jahres-Jubiläum und das große Open-Air-Spektakel auf der Watt'n-Insel. Dabei wurde diesmal besonderer Wert darauf gelegt, Bilder sprechen zu lassen:



Das aktuelle Bullauge: außen grün wie der Deich – innen bunt wie das Leben

Das Heft beginnt mit einer Serie doppelseitiger Aufnahmen, die das Jahr Revue passieren lassen. Erhältlich für € 6,- im örtlichen Buch- und Zeitschriftenhandel  
ISBN 978-3-9815580-5-0  
www.buesumer-bullauge.de

## Büsum spontan jetzt auch als App

Ob Restaurants, Unterkünfte, Veranstaltungen, Servicebetriebe oder einfach nur die nächste Toilette: Alle diese Infos bekommen Sie mit der Büsum spontan-App ganz einfach auf Ihr Smartphone. Nach Entfernung sortiert und durch weitere Suchkriterien filterbar. Haben Sie gefunden, was Sie suchen, können sie ganz einfach aus der App heraus per SMS, Telefon oder E-Mail Kontakt aufnehmen.

Die Informationen in der App

werden ständig erweitert und aktualisiert. Die Handhabung ist völlig unkompliziert und selbsterklärend. Einfach den QR-Code scannen und gratis runterladen. Einen Link zum App-Store finden Sie auch unter [guide2.info/buesum/app](http://guide2.info/buesum/app)

Viel Spaß!



## //Auto-Partner Büsum

✓ Reparatur aller Fahrzeugmarken

✓ 24-Std-Pannendienst

Am Bauhof 9

wir verstehen unser Handwerk®  
(0 48 34) 91 84



Polizei 110 • Feuerwehr/Rettungsd./Notarzt 112  
Ärztl. Notdienst 116 117

Anlaufpraxis im Ärztezentrum, Westerstr. 30

Apotheken-Notdienst

Tel. 0800 - 00 22 83 oder [www.aksh-notdienst.de](http://www.aksh-notdienst.de)

Zahnärztl. Notdienst

(04 81) 68 37 17 55

Tierärztl. Notdienst

0700 - 88 22 11 00

Kolles  
Alter Muschelsaal  
Freitag ab 17:30 Uhr:  
Fischer- und Bauernbuffet  
€ 17,90 pro Person  
kuschelig & muschelrig  
Hafenstraße 27 • 25761 Büsum  
Tel. 0 48 34 - 24 40

BIOMARIS  
Gesundheit & Schönheit aus dem Meer  
**ANGEBOT**  
Super Rich Eye Cream  
nur 14,50 € statt 15,90 €  
Super Rich Cream  
nur 25,50 € statt 28,90 €  
BIOMARIS Shop Büsum  
Ehepaar Unger, NEU: Alleestraße 50

Perlenwerkstatt  
www.zier-schmuck1.de  
Unikate • Handwerkskunst  
Wilhelm-Külper-Str. 16  
Tel. 04834/93513

Frühstück?  
INSEL BÜSUM  
An der Lagune!  
GROSSES FRÜHSTÜCKSBUFFETT  
NACHMITTAGS IN UNSER CAFE  
HOTEL INSEL BÜSUM  
Große Tiefe 32, 25761 Büsum  
Tel. 04834 / 962300, täglich 8:00-18:00Uhr

- NEU IN BÜSUM -  
Nordsee-Massagen  
& mehr  
vital & fit Massageanwendungen  
kurzfristige Termine möglich  
Blauort 1 • Tel. 04834/7004076  
www.nordsee-massagen.eu

Zur alten Post  
Hotel & Restaurant – seit 1889  
direkt bei der Fischerkirche • 04834-95100  
Wechselnde Mittagsgerichte  
ab 10 Euro  
Pfefferlingsnudeln  
mit Rinderstreifen  
dazu Rotweinjus  
14,90  
Wir empfehlen hierzu:  
0,1 ltr. Weißwein/Rosé 1,00

Impressum  
Gesamtherstellung: Klüwerbung  
Werbeagentur & Verlag e. K.  
Kai Klüwer  
Trischenweg 12 • 25761 Büsum  
Tel.: (0 48 34) 960 480 Fax: 960 488  
E-Mail: [info@buesum-spontan.de](mailto:info@buesum-spontan.de)  
Fotos: Klüwerbung, TMS, Veranstalter  
Der Verlag übernimmt keine Haftung  
für die Richtigkeit der Terminangaben  
Anzeigenpreisliste Nr. 7 vom 29.06.15